



La langue maternelle et ses avatars dans la cure et dans la vie

- 7 Éditorial – Exil, perte, manifestations et métamorphoses
 Elena Adam

DOSSIER : LA LANGUE MATERNELLE ET SES AVATARS

L'EXIL COMME APPRENTISSAGE DU MONDE, DEVENIR DE LA LANGUE DES ORIGINES

- 15 Pourquoi j'écris en français
 Ladislav Dormandi
- 27 Les silences de la langue paternelle, transmission et « écriture »
 Olivia Farkas
- 37 Ma fluctuante langue maternelle
 Nicoletta Sipos
- 44 Une mère, une terre, une langue
 La place de la relation mère/enfant dans la psychanalyse hongroise
 Kathleen Kelley-Lainé

LE PAYSAGE INTÉRIEUR LORSQUE LA LANGUE MATERNELLE SE DILUE OU SE PERD

- 51 La langue maternelle et le langage de la tendresse. Perdus et retrouvés
 Endre Koritar
- 64 Musique de la première enfance, cocon, voile translucide ou enveloppe asphyxiante
 Maria Pierrakos
- 70 Traduire une langue maternelle. Une approche autoethnographique
 Nurenzia Yannuar

LA RELATION THÉRAPEUTIQUE DANS L'ENTRE-DEUX OU PLUSIEURS LANGUES

- 77 Analyse métalinguistique du discours thérapeutique :
 fuite dans une autre langue quand analyste et analysant sont multilingues
 Siamak Movahedi
- 93 Comment devenir une psychanalyste bilingue
 Judit Székács

LA LANGUE DE L'ANALYSTE, LABYRINTHE DES MIROIRS, TRANSFERTS ET CONTRETRANSFERTS

- 100 Sigmund Freud et sa « langue maternelle bien aimée »
 Jean-Pierre Kamieniak

109 La langue maternelle de Ferenczi
Kathleen Kelley-Lainé

116 D'un discours qui serait bien du Lacan
Francis Martens

125 DROIT DE RÉPONSE

CHRONIQUES FREUDIENNES

127 Freud, un *Janus bifrons* ?
Freud et sa « psychologie de l'enfant » au tournant du siècle
Jean-Pierre Kamieniak

LECTURES PSYCHANALYTIQUES

137 « Véra » : un objet posthume ; figure du travail de deuil
Jérôme Glas

TEMPS DE GUERRE

147 Notre « bain commun » – Pour introduire le texte de Vincent Magos
Mireille Fognini

149 Pourquoi la guerre
Vincent Magos

LECTURES

158 *L'effacement du trauma. Aux origines de la psychanalyse,*
de Carlo Bonomi
par Philippe Réfabert

163 *Tout le monde n'a pas la chance d'aimer la carpe farcie,* d'Élise Goldberg
par Nicole Frey

165 LIVRES REÇUS

166 APPEL AUX AUTEURS DU *COQ-HÉRON* DE 1969 À 2001